CONVOCATORIA DE BECAS PARA CURSOS DE EUSKERA

curso 2021/22

(cursos realizados entre julio de 2021 y junio de 2022)

El Ayuntamiento de Berriozar concederá ayudas económicas para el aprendizaje de euskera conforme a las siguientes:

BASES

1.- OBJETO.

1.1. Las becas que regula esta convocatoria tienen por objeto financiar, en parte, los gastos que origina el aprendizaje del euskera.

2.- CONDICIONES.

2.1. De la persona solicitante.

Podrán solicitar beca para estudiar euskera las personas que reúnan las siguientes condiciones:

a) Ser mayores de 16 años.

b) Estar empadronado en Berriozar (en la fecha de finalización del curso deberá seguir empadronado para recibir el segundo plazo de la beca) o trabajar como autónomo o en una microempresa[1] cuya sede social esté en Berriozar (en la fecha de finalización del curso deberá seguir trabajando en Berriozar para recibir el segundo plazo de la beca).

c) No podrán tomar parte en esta convocatoria las personas de Berriozar que, siendo trabajadoras de alguna administración pública, estén incluidas en planes de aprendizaje de euskera específicos.

d) Estar al corriente en el cumplimiento de las obligaciones tributarias con el Ayuntamiento de Berriozar, lo que el Ayuntamiento comprobará de oficio.

2.2. De los cursos.

Se subvencionarán tanto cursos extensivos como intensivos o internados y los cursos de autoaprendizaje. También se subvencionarán los cursos universitarios de verano en euskera.

2.3. Compatibilidad.

EUSKARA IKASTEKO DIRULAGUNTZEN DEIALDIA

2021/22 ikasturtea

(2021eko uztailetik 2022ko ekainera egindako ikastaroak)

Berriozarko Udalak euskara ikastea diruz lagunduko du, beti ere, jarraiturik honako:

OINARRIAK

1.- XEDEA.

1.1. Deialdi honek arautzen dituen beken xedea da euskara ikasteak sortzen duen gastua hein batean finantzatzea.

2.- BALDINTZAK.

2.1.- Eskatzailearenak.

Honako baldintza hauek betetzen dituzten Berriozarko biztanleek eskatu ahalko dute euskara ikasteko beka:

a) 16 urtetik gorakoa izatea.

b) Berriozarren erroldatua egotea (ikastaroaren amaierako datan ere eskatzaileak erroldaturik egon beharko du bekaren bigarren zatia jasotzeko) edo egoitza soziala Berriozarren duen mikroenpresa[1] batean edo langile autonomo gisa lan egitea (ikastaroaren amaierako datan ere eskatzaileak lanean jarraitu beharko du Berriozarren, bekaren bigarren zatia jasotzeko).

c) Berriozarko herritarrak izan eta euskara ikasteko programetan dauden administrazioko langileek ezin dute eskaerarik egin deialdi honetan.

d) Berriozarko Udalarekiko zerga betebeharrak ordainduta izatea. Udalak ofizioz egiaztatuko du inguruabar hori.

2.2. Ikastaroarenak.

Diruz lagunduko dira euskara ikastea helburua duten ikastaro mota guztiak: estentsiboak, trinkoak, barnetegiak eta autoikaskuntzakoak. Udako euskarazko ikastaro unibertsitarioak ere diruz lagunduko dira.

2.3. Bateragarritasuna.

---

[1] Por microempresa se define la empresa que ocupa a menos de 10 personas y cuyo volumen de negocios anual o balance general anual que no supera los 2 millones de euros (recomendación 2003/361/CE)

Mikroenpresak dira lanean 10 pertsona baino gutxiago dituztenak eta urteko negozio-bolumena edo urteko balantze orokorra 2 milioi eurokoa baino txikiagoa dutenak (EBren 2003/361 gomendioa).

Las ayudas serán compatibles con cualquier otra ayuda de administración pública o entidad privada que se hayan dado con el mismo fin, siempre y cuando no exista sobre-financiación. En cualquier caso, la persona solicitante deberá comunicar al Ayuntamiento de Berriozar la totalidad de las ayudas recibidas.

3.- PLAZO Y LUGAR DE PRESENTACIÓN DE SOLICITUDES.

La solicitudes se presentarán en el Registro del Ayuntamiento dentro de los dos siguientes plazos:

a) Noviembre de 2021: 20 días naturales a partir de la publicación de las bases en el BON.

b) Del 1 de junio al 15 de julio de 2022.

Los plazos serán improrrogables y no se admitirán solicitudes fuera de esos dos plazos.

4.- DOCUMENTACIÓN A PRESENTAR.

4.1. Todos los documentos serán originales o compulsados por el Ayuntamiento.

4.2. Información básica protección de datos. Responsable del tratamiento: Ayuntamiento de Berriozar. Finalidad: tramitación de las becas de aprendizaje de euskera. Derechos: acceso, rectificación y supresión. Mas información en política de privacidad www.berriozar.es, portal de transparencia y dpd@berriozar.es.

4.3. Documentos a presentar inicialmente, en uno de los dos plazos establecidos en el punto 3 de esta convocatoria:

- Instancia de solicitud de beca que incluirá obligatoriamente una dirección de correo electrónico en la cual la persona interesada recibirá las notificaciones relativas a esta convocatoria.

- Certificado de la entidad organizadora del curso en el que se detallarán las condiciones del mismo: fecha de inicio y finalización del curso, nivel, número de horas y coste total.

- Recibo del pago de la matrícula expedido por la entidad bancaria.

- Fotocopia de la primera hoja de la libreta bancaria en la que se desea se ingrese la subvención. Este documento deberá presentarse únicamente en el caso de que en la solicitud no se haya autorizado al Ayuntamiento de Berriozar a recabar dicha información de la cuenta registrada en el Ayuntamiento.

- En el caso de personas no empadronadas,

Deialdi honetako dirulaguntzak bateragarriak dira beste edozein erakunde publikok zein pribatuk helburu berberaz emandakoekin, betiere gain-finantzaketarik gertatzen ez bada. Edonola ere, eskatzaileek jasotako dirulaguntza guztien berri emanen diote Berriozarko Udalari.

3.- ESKAERAK AURKEZTEKO EPEA ETA LEKUA.

Eskaerak Udaletxeko erregistroan aurkeztuko dira, bi epe hauen barnean:

a) 2021eko azaroa: 20 eguneko epea deialdia NAOn argitaratzen den egunetik hasita.

b) 2022ko ekainaren 1etik uztailaren 15era.

Epeak luzaezinak izanen dira. Epe horietatik kanpo ez da eskaerarik onartuko.

4.- AURKEZTU BEHARREKO AGIRIAK.

4.1. Eskatutako agiri guztiak jatorrizkoak izango dira, edo bestela, Udalak konpultsatuak.

4.2. Datuen babesari buruzko oinarrizko argibideak. Tratamenduaren arduraduna: Berriozarko Udala. Xedea: euskara ikasteko bekak izapidetzea. Eskubideak: sarbidea, zuzenketa eta ezabaketa. Informazio gehiago: pribatutasun politika, www.berriozar.es, gardentasun ataria eta dpd@berriozar.es.

4.3. Hasieran aurkeztu beharreko dokumentuak, deialdi honetako 3. puntuan ezarritako bi epeetako batean:

- Beka eskatzeko eskabidea. Eskaera-orrian helbide elektroniko bat idatziko da, derrigorrez. Bertan jasoko ditu interesdunak deialdi honekin lotutako jakinarazpenak.

- Ikastaroa antolatzen duen erakundeak izenpeturiko dokumentua, non hari buruzko baldintzak azaldu behar diren: hasiera eta bukaera datak, maila, ordu kopurua eta ikastaroaren kostua.

- Matrikularen banku-ordainagiria.

- Dirulaguntza jasotzeko nahi den banku-libretako lehen orriaren fotokopia. Eskabidean Berriozarko Udalari udal-erregistroko kontu korronte zenbakiaren informazioa jasotzeko baimenik eman ez bazaio soilik erantsi beharko da ziurtagiri hau.

- Erroldatu gabeko pertsonen kasuan, lan egiten den eta egoitza soziala Berriozarren duen entitate edo enpresaren agiria. Agirian zehaztuko dira langilearen eta enpresaren

certificado de la entidad o empresa de sede social en Berriozar para la que se trabaja. En el mismo se detallará la relación laboral entre la persona trabajadora y la empresa, puesto de trabajo del interesado y si la empresa concede algún tipo de ayuda por le curso de euskera a la persona solicitante.

4.4. Una vez finalizado el curso para el que solicita la beca (y siempre antes del 15 de julio de 2022):

- Certificado de asistencia expedido por el Euskaltegi al que se ha acudido. Para poder cobrar la segunda parte de la ayuda la asistencia deberá ser superior al 80%. En el mismo certificado deberá aparecer el nivel o niveles superados. Este certificado deberá adjuntarse únicamente en el caso de que en la solicitud no se haya autorizado al Ayuntamiento de Berriozar a recabar dicha información.

- En el caso de haber abonado el curso a plazos, se deberán presentar los recibos bancarios no presentados en la solicitud inicial.

- En el caso de personas no empadronadas, certificado de la entidad o empresa de sede social en Berriozar para la que se trabaja, en fecha del mes de finalización del curso de euskera. En el mismo se detallará la relación laboral entre la persona trabajadora y la empresa, puesto de trabajo del interesado y si la empresa concede algún tipo de ayuda por le curso de euskera a la persona solicitante.

4.5. Subsanación de errores. Si en la solicitud presentada faltara algún documento o dato, el Ayuntamiento requerirá completar la solicitud en el plazo de diez días naturales desde la recepción de la notificación. Si pasado ese plazo no se ha aportado la documentación o datos requeridos, se entenderá que la persona solicitante renuncia a la solicitud.

arteko lan harremana, eskatzailearen lanpostua eta, horrela bada, enpresak langileari ematen dion laguntza euskara ikasteagatik.

4.4. Diruz lagundutako ikastaroa bukatu eta gero (edonola ere, 2022ko uztailaren 15a baino lehen):

- Euskaltegiak egindako asistentzia-agiria gehitu beharko da. Dirulaguntzaren bigarren zatia eskuratu ahal izateko asistentziak %80tik gorakoa izan beharko du. Bertan ikasleak gainditutako maila ere azalduko da. Eskabidean Berriozarko Udalari informazio hori jasotzeko baimenik eman ez bazaio soilik erantsi beharko da ziurtagiri hau.

- Ikastaroa epeka ordaindu bada, hasierako eskaeran aurkeztu gabeko ordainagiriak aurkeztu beharko dira.

- Erroldatu gabeko pertsonen kasuan, lan egiten den eta egoitza soziala Berriozarren duen entitate edo enpresaren agiria, euskara ikastaroaren bukaeraren hilabetean egina. Agirian zehaztuko dira langilearen eta enpresaren arteko lan harremana, eskatzailearen lanpostua eta, horrela bada, enpresak langileari ematen dion laguntza euskara ikasteagatik.

4.5. Akatsak zuzentzea. Aurkeztutako eskaeran agiri edo daturen bat falta izanen balitz, Udalak dokumentazioa osatzeko eskaera eginen du, hori egiteko epea hamar egun naturalekoa izanen delarik, jakinarazpena jasotzen denetik. Epea eskatutako agiri edo datuak aurkeztu gabe igarotzen bada, eskatzaileak uko egiten diola eskaerari ulertuko da.

5.- CUANTIA DE LAS AYUDAS.

5.1. La beca ascenderá al 40% del importe de la matrícula. Estas ayudas irán a cargo de la partida de subvenciones, convocatoria de “Becas Cursos Euskera” de los presupuestos para el año 2022, siempre que exista partida y crédito para dicho ejercicio.

5.2. En cualquier caso, el o la alumno/a no recibirá una beca superior a 800 euros en cada convocatoria.

5.3. En el supuesto de que importe total de las ayudas supere la consignación económica reservada para la convocatoria en los presupuestos municipales, se procederá al

5.- DIRULAGUNTZEN ZENBATEKOAK.

5.1. Beka ordaindutako matrikularen %40 izanen da. Dirulaguntza hauek 2022. urteko aurrekontuen “euskara ikasteko dirulaguntza” izeneko dirulaguntzen diru-sailaren kargura joanen dira, horretarako diru-saila eta kreditua dagoen bitartean.

5.2. Edonola ere, deialdi bakoitzean ikasleak ez du 800 euro baino gehiago jasoko.

5.3. Dirulaguntzen zenbateko osoa udal aurrekontuek deialdian erabiltzeko gordetako diru-kopurua baino handiagoa bada, hainbanaketa eginen da eskatutako baldintzak betetzen dituzten pertsona

prorrateo entre las personas beneficiarias de la convocatoria que cumplan los requisitos establecidos.

6.- RESOLUCIÓN, NOTIFICACIÓN Y PAGOS.

6.1. Si al hacer la solicitud el curso ha finalizado, la persona solicitante recibirá el 100% de la beca tras la realización de informe favorable por parte del Servicio de Euskera del Ayuntamiento y la resolución correspondiente del órgano municipal competente.

6.2. Si al hacer la solicitud el curso no ha finalizado, la persona solicitante recibirá el 30% de la beca tras la realización de informe favorable por parte del Servicio de Euskera del Ayuntamiento y la resolución correspondiente del órgano municipal competente. El restante 70% lo recibirán las personas solicitantes que tengan una asistencia certificada mínima del 80%.

En cualquier caso, las solicitudes siempre tendrán que realizarse dentro de los dos plazos detallados en el apartado 3.

6.3. La concesión positiva de becas se notificarán por correo electrónico y las denegaciones se notificarán por correo postal certificado.

6.4. Contra dicha resolución, que pondrá fin a la vía administrativa, cabrá interponer optativamente uno de los siguientes recursos:

Recurso CONTENCIOSO-ADMINISTRATIVO ante el órgano competente de la Jurisdicción Contencioso-Administrativo de Navarra en el plazo de DOS MESES contados desde el día siguiente al de notificación de la resolución.

Recuso de ALZADA ante el Tribunal Administrativo de Navarra en el plazo de UN MES siguiente a la fecha de notificación de esta resolución.

Recurso de REPOSICION ante el mismo órgano autor del acto en el plazo de UN MES a partir del día siguiente al de notificación de esta resolución.

7.- OBLIGACIONES DE LA PERSONA SOLICITANTE.

a) Comunicar necesariamente al Ayuntamiento los cambios relevantes introducidos en el desarrollo de los cursos subvencionados.

b) Facilitar el cometido de los/as evaluadores.

c) Comunicar al Ayuntamiento de Berriozar las cuantías recibidas de otros organismos públicos o privados por el mismo concepto.

8.- INCUMPLIMIENTOS.

onuradunen artean.

6.- EBAZPENA, JAKINARAZPENAK ETA ORDAINKETAK.

6.1. Eskaera aurkezten denean ikastaroa bukatu bada, ikasleak bekaren %100 jasoko du, Euskara Zerbitzuak aldeko txostena egin eta udal organo eskudunak ebazpena eman eta gero.

6.2. Eskaera aurkezten denean ikastaroa bukatu gabe badago, Euskara Zerbitzuak aldeko txostena egin eta udal organo eskudunak ebazpena eman eta gero, ikasleak bekaren %30a jasoko du. Gainerako %70a ikastaroaren bukaeran lortutako asistentzia ziurtagiria jaso eta gero eskuratuko du.

Beti ere eskaerak 3. atalean zehaztutako bi epe orokorren barnean aurkeztu beharko dira.

6.3. Emandako bekak posta elektronikoaren bidez jakinaraziko dira eta ukatutakoak posta ziurtatuaz.

6.4. Ebazpenaren kontra, bide administratiboa itxiko duena, errekurtso hauetakoren bat jarri ahalko da aukeran:

ADMINISTRAZIOAREKIKO AUZI-ERREKURTSOA, Nafarroako Administrazioarekiko Auzien eskumeneko organo eskudunari zuzendua, ebazpena jakinarazi eta biharamunetik BI HILABETEKO epean.

GORA JOTZEKO errekurtsoa, Nafarroako Administrazio Auzitegiari zuzendua, ebazpena jakinarazi eta ONDOKO HILABETEAN.

BERRAZTERTZEKO errekurtsoa, egintza ebatzi duen organoari zuzendua, erabakia jakinarazi eta HILABETEKO epean.

7.- ESKATZAILEAREN BETEBEHARRAK.

a) Diruz laguntzen diren ikastaroetan suerta daitezkeen aldaketa esanguratsuak Udalari jakinarazi behar dira.

b) Baloratzaileei bere eginkizunean laguntzea.

c) Beste erakunde publiko edo pribatuek emandako laguntzen zenbatekoen berri ematea Berriozarko Udalari.

8.- EZ BETETZEAK.

Toda alteración de las condiciones tenidas en cuenta para la concesión de la beca podrá dar lugar a modificar o anular la resolución de concesión.

9.- NORMATIVA REGULADORA.

Esta convocatoria se regirá por las bases recogidas en este documento, y en lo no previsto en él, por lo establecido en la siguiente normativa:

- Ordenanza Municipal Reguladora de Subvenciones (BON nº 49, del 11 de marzo de 2011).
- Bases de ejecución del presupuesto anual del Ayuntamiento de Berriozar.
- Ley 38/2003 General de Subvenciones y reglamento de desarrollo en Real Decreto 887/2006.

Berriozar, octubre de 2021

Dirulaguntza emateko orduan kontuan hartutako baldintzen aldatzeak emate ebazpena aldatzea edo deuseztatzea ekar dezake.

9.- ARAUTZEKO LEGEDIA.

Deialdia hemen azaldutako oinarrien arabera arautuko da. Agiri honetan esaten ez denaz ebazteko honako arautegi honi begiratuko zaio:

- Berriozarko Udalaren Ordenantza, Dirulaguntzak Arautzen Dituena (49. NAO, 2011ko martxoaren 11koa).
- Berriozarko Udalaren urteko Aurrekontua burutzeko araudia.
- Dirulaguntzei Buruzko 38/2003 Lege Orokorra eta hori garatzen duen 887/2006 Errege Dekretua.

Berriozar, 2021eko urria

EL ALCALDE / ALKATEA
Fdo./Sin.: RAÚL MAIZA GONZÁLEZ